

A2.6 W hotelu



- Zameldowanie i wymeldowanie w hotelu.
- Zgłoś zmiany lub dodatkowe usługi podczas pobytu.
- Zgłoś wszelkie problemy związane ze swoim pobylem w recepcji.

Dodatkowa usługa	<i>(Service supplémentaire)</i>	Sprzątanie pokoju	<i>(Ménage de la chambre)</i>
Dostawka	<i>(Lit d'appoint)</i>	Telewizor nie działa	<i>(La télévision ne fonctionne pas)</i>
Hasło do wifi	<i>(Mot de passe Wi Fi)</i>	Wymienić	<i>(Remplacer)</i>
Klimatyzacja	<i>(Climatisation)</i>	Wymeldowanie	<i>(Départ (check-out))</i>
Obsługa pokojowa	<i>(Service de chambre)</i>	Wymeldować się	<i>(Se libérer / quitter l'hôtel)</i>
Recepcja	<i>(Réception)</i>	Wyjeżdżać	<i>(Partir)</i>
Ręczniki	<i>(Serviettes)</i>	Zameldowanie	<i>(Arrivée (check-in))</i>
Sejf	<i>(Coffre-fort)</i>	Zameldować się	<i>(S'enregistrer / arriver à l'hôtel)</i>

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



Gość ma kilka ważnych wymagań dotyczących pokoju. Chce, żeby było **dużo świeżych kwiatów** i żeby w pokoju **ładnie pachniało**. Nie lubi, gdy jest **mocne światło**, dlatego wybiera słabe oświetlenie i sprawdza żarówki. Do snu potrzebuje **otwartego okna** oraz temperatury między osiemnaście a dwadzieścia stopni. Prosi też o coś pod głowę, na przykład zwinięty ręcznik, i wieczorem pije dużą ilość wody mineralnej.

*L'hôte a plusieurs exigences importantes concernant la chambre. Il veut qu'il y ait **beaucoup de fleurs fraîches** et que la chambre **sente bon**. Il n'aime pas quand il y a **une lumière forte**, c'est pourquoi il choisit un éclairage faible et vérifie les ampoules. Pour dormir, il a besoin d'une **fenêtre ouverte** ainsi que d'une température entre dix-huit et vingt degrés. Il demande aussi quelque chose sous la tête, par exemple une serviette roulée, et le soir il boit une grande quantité d'eau minérale. Vp>*

1. Co gość kładzie pod materacem, żeby było wygodniej?

- a. Poduszkę.
- b. Kołdrę.
- c. Ręcznik.
- d. Dodatkowy materac.

2. Jakie światło preferuje gość w pokoju?

- a. Kolorowe lampki.
- b. Bardzo słabe światło.
- c. Tylko światło korytarza.
- d. Mocne światło sufitowe.

1-b 2-b



2. Grammaire: Pronom relatif : qui, quel

Les pronoms relatifs *który* et *jaki* sont des mots qui relient deux phrases et remplacent un mot pour éviter de le répéter.

1. On utilise le pronom *Który* quand on parle d'éléments « choisis » parmi un nombre défini d'options.
2. On utilise le pronom *Jaki* quand il s'agit d'éléments issus d'un ensemble de possibilités plus indéfini.
3. Quand *który* et *jaki* sont utilisés comme pronoms relatifs, ils doivent être précédés d'une virgule.

Rodzaj (Genre)	Który Jaki	Przykład (Exemple)
męski (masculin)	<i>który</i> <i>jaki</i>	Sejf, który znajduje się w pokoju, nie otwiera się. (<i>Le coffre-fort, qui se trouve dans la chambre, ne s'ouvre pas.</i>)
żeński (féminin)	<i>która</i> <i>jaka</i>	Nie wiem, jaka jest godzina wymeldowania. (<i>Je ne sais pas quelle est l'heure du départ.</i>)
nijaki (neutre)	<i>które</i> <i>jakie</i>	Ręczniki, które dostałem, są brudne. (<i>Les serviettes que j'ai reçues sont sales.</i>)
męskoosobowy (masculin personnel)	<i>którzy</i> <i>jacy</i>	Goście, którzy przyjechali wcześniej, już się zameldowali. (<i>Les clients qui sont arrivés plus tôt se sont déjà enregistrés.</i>)
niemęskoosobowy (non-masculin personnel)	<i>które</i> <i>jakie</i>	Czy to jest hasło, które powinienem wpisać do Wi-Fi? (<i>Est-ce le mot de passe que je dois saisir pour le Wi-Fi ?</i>)

On ne peut pas omettre les pronoms relatifs *który* ou *jaki* comme, par exemple, en anglais.

1. To jest hasło do Wi-Fi, _____ należy wpisać na telefonie. (*Ceci est le mot de passe du Wi-Fi, qu'il faut saisir sur le téléphone.*)
 a. *który* b. *które* c. *jakie* d. *jaki*
2. Nie wiem, _____ jest godzina wymeldowania w tym hotelu. (*Je ne sais pas quelle est l'heure de départ dans cet hôtel.*)
 a. *która* b. *jaki* c. *jaka* d. *który*

1. *które* 2. *jaka*

Réécrivez les phrases (QR: IA+)



1. Mam rezerwację. Rezerwacja jest na nazwisko Kowalski.

(*J'ai une réservation, qui est au nom de Kowalski.*)

2. To jest pokój. Pokój ma balkon.

(*C'est une chambre, qui a un balcon.*)

3. Dostałem ręczniki. Ręczniki są mokre.

(J'ai reçu des serviettes, qui sont mouillées.)

1. Mam rezerwację, która jest na nazwisko Kowalski.
2. To jest pokój, który ma balkon.
3. Dostałem ręczniki, które są mokre.

3. Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| a. zameldowanie | 1. wymeldować się |
| b. wymeldowanie | 2. zameldować się |
| c. recepcja | 3. ręczniki, które otrzymałem |
| d. ręczniki, które dostałem | 4. biuro recepcji |

a-2 b-1 c-4 d-3



2. Information de la réception de l'hôtel (QR: Audio)

Remplissez les lacunes: nie działa, recepcji, Zameldowanie, Hasło, Obsługa pokojowa, ręczników



Dziękujemy za wybór naszego hotelu. (1) _____ odbywa się w (2) _____ od 15:00, a wymeldowanie do 11:00. (3) _____ do Wi Fi otrzymasz przy zameldowaniu. Jeśli potrzebujesz dostawki lub dodatkowych (4) _____, zgłoś to w recepcji. Sejf znajduje się w szafie.

Jeżeli klimatyzacja lub telewizor (5) _____, prosimy o kontakt z recepcją. Sprząatanie pokoju odbywa się codziennie między 9:00 a 14:00. Goście, którzy wyjeżdżają wcześniej, mogą zostawić bagaż w przechowalni. (6) _____ jest dostępna do 22:00.

Merci d'avoir choisi notre hôtel. L'enregistrement se fait à la réception à partir de 15 h 00, et le départ jusqu'à 11 h 00. Vous recevrez le mot de passe Wi Fi lors de l'enregistrement. Si vous avez besoin d'un lit d'appoint ou de serviettes supplémentaires, veuillez le signaler à la réception. Le coffre-fort se trouve dans l'armoire.

Si la climatisation ou le téléviseur ne fonctionne pas, veuillez contacter la réception. Le nettoyage de la chambre a lieu tous les jours entre 9 h 00 et 14 h 00. Les clients qui partent plus tôt peuvent laisser leurs bagages à la consigne. Le service d'étage est disponible jusqu'à 22 h 00.

(1) Zameldowanie, (2) recepcji, (3) Hasło, (4) ręczników, (5) nie działa, (6) Obsługa pokojowa

1. Co możesz zgłosić w recepcji podczas pobytu i do której godziny trzeba się wymeldować?
-

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

- Podczas zameldowania nie podano jej hasła do wifi.
- Zgłosiła w recepcji problem z sejfem w pokoju.
- Planuje wymeldować się jutro rano przed godziną 8.

Vrai Faux

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Choisissez la bonne solution

- Goście, którzy dziś _____, proszą o wymeldowanie do godziny 11. *(Les clients qui partent aujourd'hui sont priés de libérer la chambre avant 11 heures.)*
 a. wyjeżdżacie b. wyjeżdżam c. wyjeżdżają d. wyjeżdża
 - Ja _____ jutro rano, więc proszę o rachunek już dzisiaj. *(Je pars demain matin, donc je demande la facture déjà aujourd'hui.)*
 a. wyjeżdża b. wyjeżdżam c. wyjeżdżacie d. wyjeżdżają
 - Czy wy _____ w piątek, czy zostajecie jeszcze na weekend? *(Est-ce que vous partez vendredi, ou est-ce que vous restez encore pour le week-end ?)*
 a. wyjeżdżasz b. wyjeżdżacie c. wyjeżdżamy d. wyjeżdżają
1. wyjeżdżają 2. wyjeżdżam 3. wyjeżdżacie



5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)

Zameldowanie i hasło do Wi Fi

Recepcjonistka: *Dzień dobry, recepcja hotelu Nad Wisłą. W czym mogę pomóc?*
(Bonjour, réception de l'hôtel Nad Wisłą. En quoi puis-je vous aider ?)

Gość: *Dzień dobry, chciałbym się zameldować. Mam rezerwację na nazwisko Nowak.*
(Bonjour, je voudrais m'enregistrer. J'ai une réservation au nom de Nowak.)

Recepcjonistka: *Proszę dowód osobisty. Oto karta do pokoju i hasło do Wi Fi.*
(Votre carte d'identité, s'il vous plaît. Voici la carte de la chambre et le mot de passe du Wi Fi.)

Gość: *Dziękuję. Czy mogę prosić o dodatkową usługę — dostawkę do pokoju i jeszcze dwa ręczniki?*
(Merci. Puis-je demander un service supplémentaire — un lit d'appoint dans la chambre et encore deux serviettes ?)

Recepcjonistka: *Oczywiście, zgłoszę to obsłudze pokojowej. Dostawka będzie w ciągu godziny, a ręczniki przyniesiemy po sprzątaniu pokoju.*
(Bien sûr, je vais le signaler au service d'étage. Le lit d'appoint sera prêt d'ici une heure, et nous apporterons les serviettes après le nettoyage de la chambre.)

- Jakie dwie rzeczy gość otrzymał od recepcji?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

Mam rezerwację na nazwisko... / Czy mogę prosić o dodatkowy ręcznik / sejf / sprzątaninę? /
Telewizor/klimatyzacja nie działa – proszę o naprawę lub wymianę pokoju.



1. Jesteś w recepcji i chcesz się zameldować – co mówisz i o co pytasz (np. o hasło do Wi-Fi albo godzinę śniadania)?
-
2. W pokoju jest problem, na przykład telewizor lub klimatyzacja nie działa – jak zgłaszasz to w recepcji i czego prosisz?
-

7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Dzień dobry, tu recepcja Hotelu Baltic - Marta.

Dziękujemy za informację. Czy może Pan/Pani napisać, w **którym** pokoju jest problem?
Czy chodzi o **klimatyzację**, czy także o **hasło do Wi Fi**?

Jeśli **telewizor nie działa** albo brakuje **ręczników**, proszę też dać znać. Możemy wysłać technika lub **obsługę pokojową** dziś do 21:00.



Rédigez une réponse appropriée: *Jestem w pokoju nr ..., w którym ... / Czy mogę Państwo wymienić ... / przynieść ...? / Nie wiem, jaka jest godzina wymeldowania - czy mogę Państwo potwierdzić?*

Verbes importants

Wyjeżdżać (partir)

Czas teraźniejszy

ja	wyjeżdżam
ty	wyjeżdżasz
on/ona/ono	wyjeżdża
my	wyjeżdżamy
wy	wyjeżdżacie
oni/one	wyjeżdżają